

Made in Italy

1:35 scale

No 5621

# S.L.C. "Maiale" with crew

## EN

Based upon the experiences and successes of the Italian Regia Marina in the First World War. In 1935 Teseo Tesei and Elios Toschi developed and perfected the Siluro a Lenta Corsa (S.L.C.), which was more informally known as "Maiale" (Pig). This was a torpedo modified to allow it to be guided underwater by two operators equipped with respirators. It was intended to carry a high explosive warhead under the keel of enemy ships. The modified torpedoes had limited speed, were fitted with a guidance system and held batteries that powered the electric motor which guaranteed a range of 12-15 miles. The most notable action of these Italian Navy raiders took place on 19th December 1941. Transported by the submarine "Scirè" to the strongly defended Alexandria harbour, the S.L.C.'s were able to attack and disable for several months, Royal Navy battleships H.M.S. Valiant and the H.M.S. Queen Elizabeth..

## IT

Sulla base delle esperienze ed i successi della Regia Marina Italiana nella Prima Guerra Mondiale, nel 1935 Teseo Tesei ed Elios Toschi idearono e perfezionarono progressivamente il Siluro a Lenta Corsa (S.L.C.) che sarà più noto come "Maiale". Il siluro modificato per permettere di essere guidato in immersione da due operatori muniti di respiratori aveva lo scopo di trasportare sotto la chiglia della nave ormeggiata una testata esplosiva ad elevato potenziale. I siluri avevano una velocità limitata ed erano dotati di un sistema di guida. La batteria che alimentavano il motore elettrico garantiva un'autonomia di 12-15 miglia. La più nota impresa degli incursori della Regia Marina avvenne il 19 dicembre del 1941. Trasportati dal sommergibile "Scirè", gli S.L.C. affondarono nel porto di Alessandria d'Egitto le navi da battaglia H.M.S. Valiant e H.M.S. Queen Elisabeth della Royal Navy Britannica.

## DE

Basierend auf den Erfahrungen und Erfolgen der italienischen Königlichen Marine im Ersten Weltkrieg konzipierten und perfektionierten Teseo Tesei und Elios Toschi 1935 schrittweise den langsam laufenden Torpedo (SLC), besser bekannt als „Maiale“, Schwein. Der Torpedo, der so modifiziert wurde, dass er von zwei mit Atemgeräten ausgestatteten Tauchern unter Wasser geführt werden konnte, sollte einen hochexplosiven Sprengkopf unter den Kiel des festgemachten Schiffes transportieren. Die Torpedos hatten eine begrenzte Geschwindigkeit und waren mit einem Steuersystem ausgestattet. Die Batterien, die den Elektromotor antrieben, garantierten eine Autonomie von 12-15 Meilen. Das bekannteste Unternehmen der Einzelkämpfer der Königlichen Marine fand am 19. Dezember 1941 statt. Vom U-Boot „Scirè“ transportiert, versenkten die langsam laufenden Torpedos im Hafen von Alexandrien (Ägypten) die Schlachtschiffe H.M.S. Valiant und H.M.S. Queen Elisabeth der Britannischen Royal Navy.

## FR

Sur la base des expériences et des succès de la Regia Marina Italiana pendant la Première Guerre mondiale, en 1935, Teseo Tesei et Elios Toschi conçoivent et perfectionnent progressivement, la Torpille Course Lente (S.L.C.), plus connue sous le nom de « Maiale » [Porc]. La torpille, modifiée pour permettre d'être guidée sous l'eau par deux opérateurs équipés d'appareils respiratoires, avait pour but de transporter une tête explosive à haut potentiel sous la quille du navire amarré. Les torpilles avaient une vitesse limitée et étaient équipées d'un système de guidage. Les batteries qui alimentaient le moteur électrique offraient une autonomie de 12 à 15 miles. L'exploit le plus célèbre des patrouilleurs de la Regia Marina eut lieu le 19 décembre 1941. Transportées par le sous-marin et navire d'approche « Scirè », les Torpilles Course Lente (S.L.C.) coulent les cuirassés H.M.S. Valiant et H.M.S. Queen Elisabeth de la Royal Navy Britannique dans le port d'Alexandrie.

## ES

Basándose en las experiencias y éxitos de la «Regia Marina» italiana durante la Primera Guerra Mundial, en 1935 Teseo Tesei y Elios Toschi idearon y perfeccionaron progresivamente el Torpedo humano (S.L.C.), más conocido a posteriori como el «Maiale». El torpedo modificado para poder ser guiado bajo el agua por dos operadores equipados con respiradores, pretendía llevar por debajo de la quilla del barco atracado una cabeza de misil explosiva de gran potencia. Los torpedos tenían una velocidad limitada y disponían de un sistema de guía. Las baterías que alimentaban el motor eléctrico garantizaban una autonomía de 12 a 15 millas. La empresa más famosa de los incursores de la «Regia Marina» tuvo lugar el 19 de diciembre de 1941. Transportados por el submarino de aproximación «Scirè», el S.L.C. hundió en el puerto de Alejandría en Egipto, los buques de guerra H.M.S. Valiant y H.M.S. Queen Elisabeth de la «Royal Navy» británica.

## RU

Благодаря опыту и успехам итальянского королевского флота в Первой мировой войне, в 1935 году Тезео Тезеи и Элиос Тоски разработали и постепенно усовершенствовали тихоходную торпеду (Siluro a Lenta Corsa - S.L.C.), которая более известна под названием «Майале» (Поросенок). Модифицированная торпеда, позволяющая управление под водой двумя операторами, оснащенными дыхательными приборами, предназначалась для подвода под киль пришвартованного вражеского корабля взрывной боеголовки высокой мощности. Торпеды имели ограниченную скорость и оснащались системой наведения. Батареи, питавшие электродвигатель, гарантировали автономный запас хода в 12-15 миль. Самая удачная операция диверсантов Королевского флота была проведена 19 декабря 1941 года. Доставленные подводной лодкой-носителем "Scirè" человекоуправляемые тихоходные торпеды потопили в порту Александрия (Египет) Корабли Ее Величества линкоры «Вэлиант» и «Куин Элизабет» Королевского военно-морского флота Великобритании.



**EN** WARNING: Model for adult modellers age 14 and over  
**IT** ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni  
**FR** ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.  
**DE** ACHTUNG: Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.  
**NL** WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.  
**ES** ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

**EN ATTENTION - Useful advice!**

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

**IT ATENZIONE - Consigli utili!**

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-bolsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

**DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!**

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnumierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigt, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

**FR ATTENTION - Conseils utiles!**

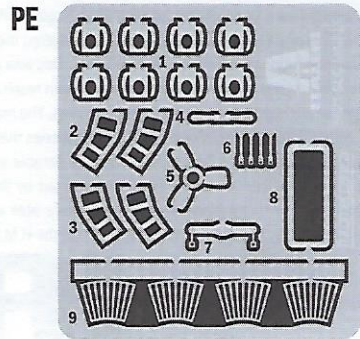
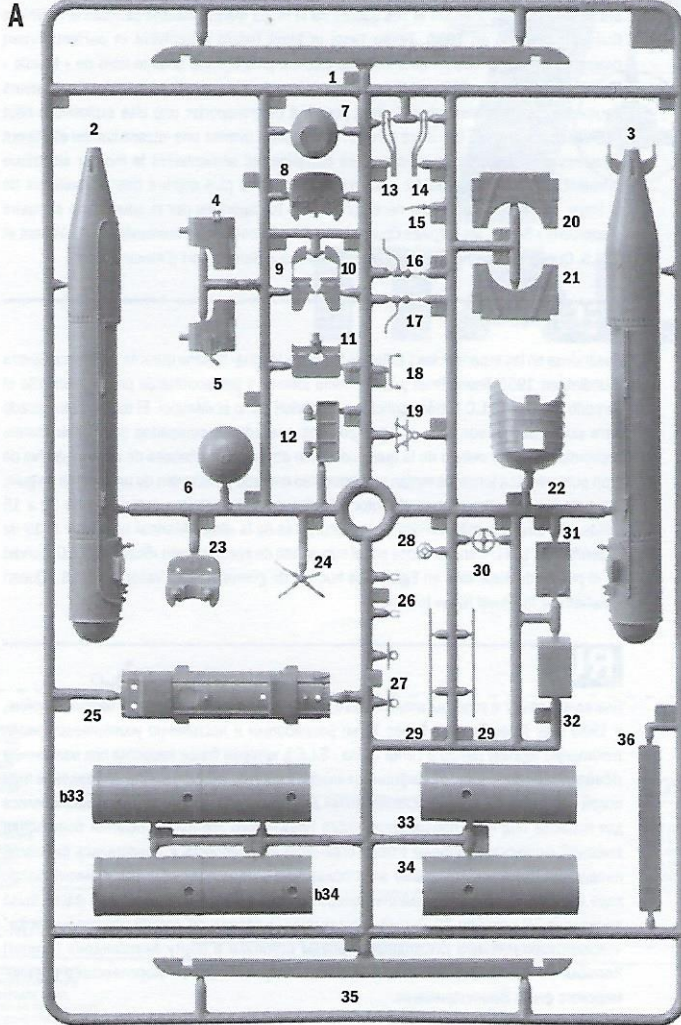
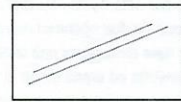
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

**ES ATENCION - Consejos útiles!**

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) juntas en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

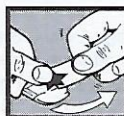
**RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - важные!**

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К СБОРКЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ ЧЕРТЕЖ. СЪЕДИНЕНИЕ ОТДЕЛЬНЫХ РАСТЕРАНИЙ ЭЛЕМЕНТОВ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО КАЧЕСТВЕННЫЙ КЛЕЙ ИЛИ ПАРУ МИНУТ ОЖИТЬ НЕПРОВОДИМЫ С ПОМОЩЬЮ ТОНКОГО ЛЕЗВИЯ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ АБРАЗИВНОЙ БУМАГИ, НЕ ОТДЕЛЯТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНИТЬ СБОРКУ СОГЛАСНО ПОРЯДКУ НУМЕРАЦИИ ТАБЕЛ, УДАЛИТЬ ОТ СЛИЗКА ТОЛЬКО ТО СОРВАВШЕГО ДЕТАЛЬ, ПЕРЕНЕСТИ ЕЕ. ЧЕРНЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ ДЛЯ СЪЕДИНЕНИЯ, БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ СЪЕДИНЯЮТСЯ БЕЗ КЛЕЯ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕЙ ДЛЯ ПОЛИСТИРОЛА. БУКВЫ (А - В - С...) НА ПРОТИВОНАЧЕЛЬНЫХ СТОРОНАХ УКАЗЫВАЮТ АССТ. ДЕ НАХОДИТСЯ ДЕТАЛЬ, ПЕРЕНЕСТИ ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ.

**CLEAR SHEET****SUGGESTED COLORS**

<b>A</b> FLAT WOOD F.S. 30257 ITALERI ACRYLICPAINT-4673AP	<b>B</b> FLAT GUN METAL F.S. 37200 ITALERI ACRYLICPAINT-4681AP
<b>C</b> FLAT BLACK F.S. 37038 ITALERI ACRYLICPAINT-4768AP	<b>D</b> FLAT SKIN TONE TINY BASE F.S. 31575 ITALERI ACRYLICPAINT-4601AP
<b>E</b> METAL GLOSS BRASS ITALERI ACRYLICPAINT-4672AP	<b>F</b> FLAT DARK TAN F.S. 30219 ITALERI ACRYLICPAINT-4709AP

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e fare scivolare dalla cartina; per una migliore aderenza compimerle con una pezuola pulita.



Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påsettning av decal: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.

Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

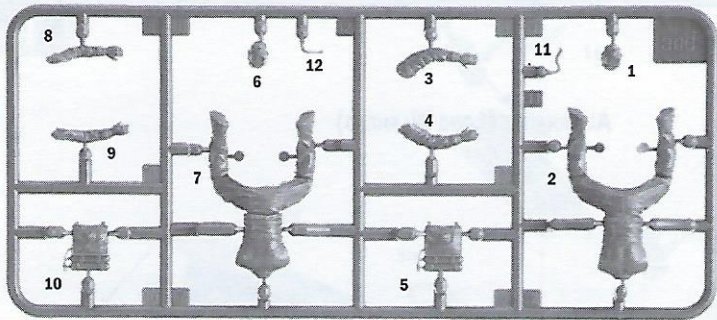
Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pur éliminer les bulles d'air.

Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapio limpio.

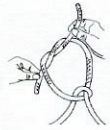
Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, oud het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法: 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、30秒上げます。マークをペラペラするようにして台紙から取り、指定の位置に貼ってください。かわらの布などでマークを押しつけて気泡を取ってください。マーク裏には、かわらぬまで手を離さないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декалей от общего листа, погрузите ее на 20" минуты в чистую воду, затем, выберите нужное место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

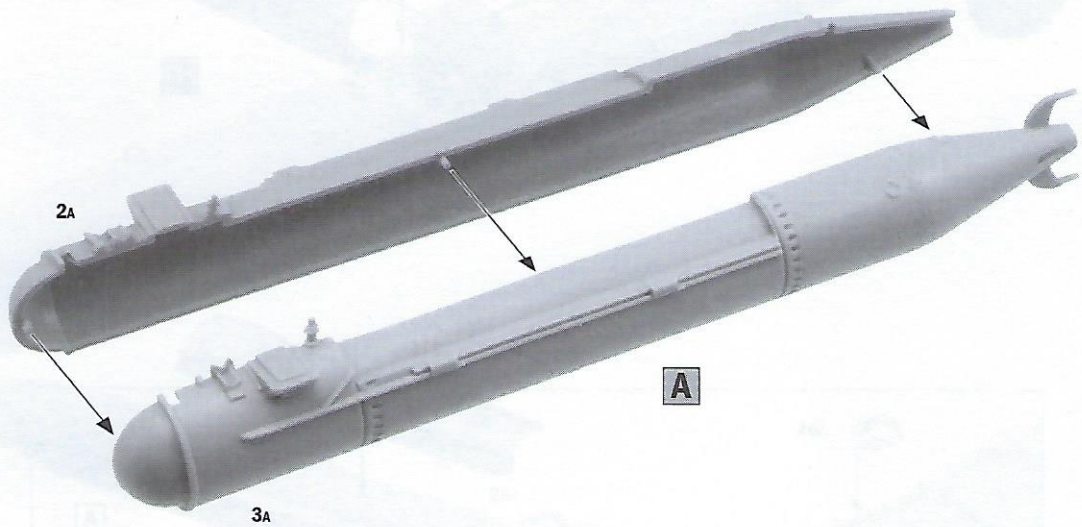
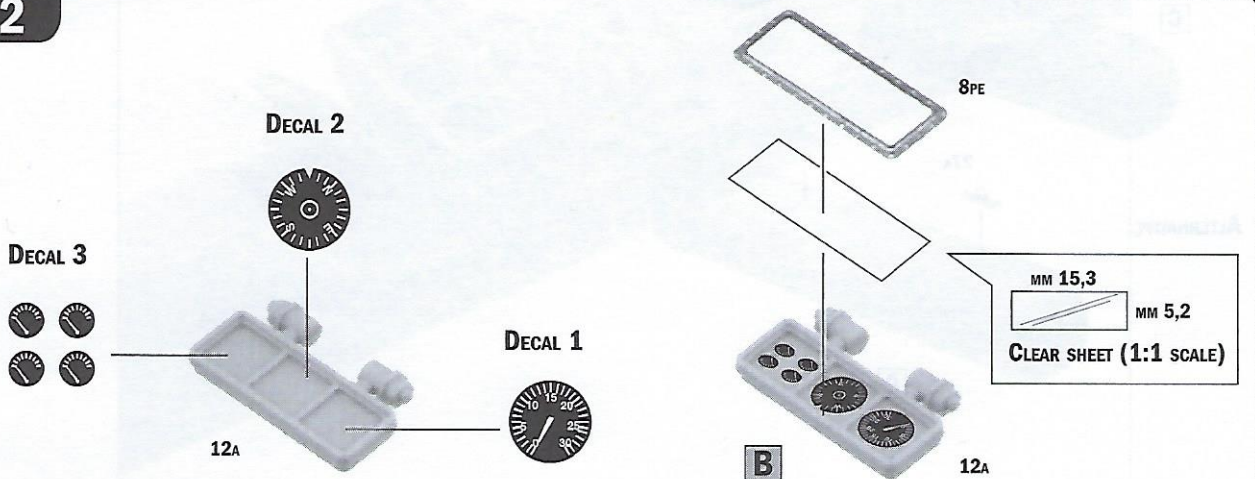
**B**

Drill holes  
Die Locher Ausbohren  
Aprire i fori  
Ouvrir les trous



Fare nodo  
Making knot  
Faire nœud  
Making Knoten

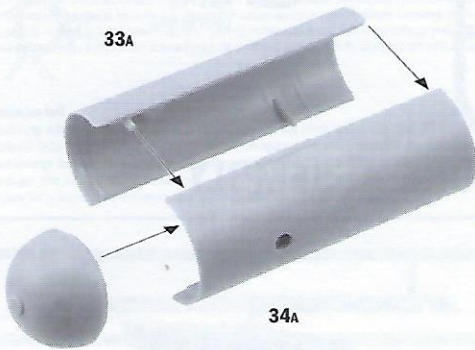
## CHOOSE VERSION BEFORE ASSEMBLY

**1****2**

ALTERNATIVE (LONG WARHEAD)

C

33A



b34A

b33A

6A

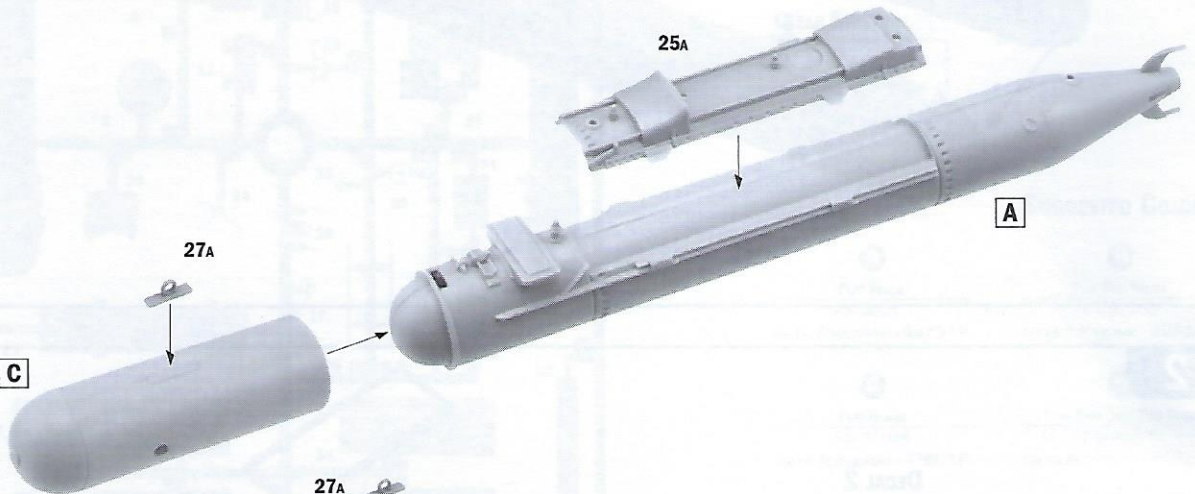
D

25A

A

27A

C

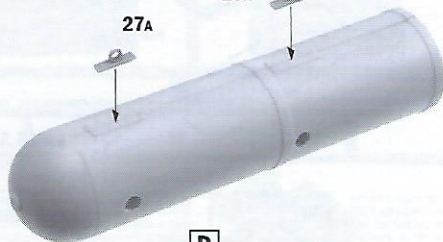


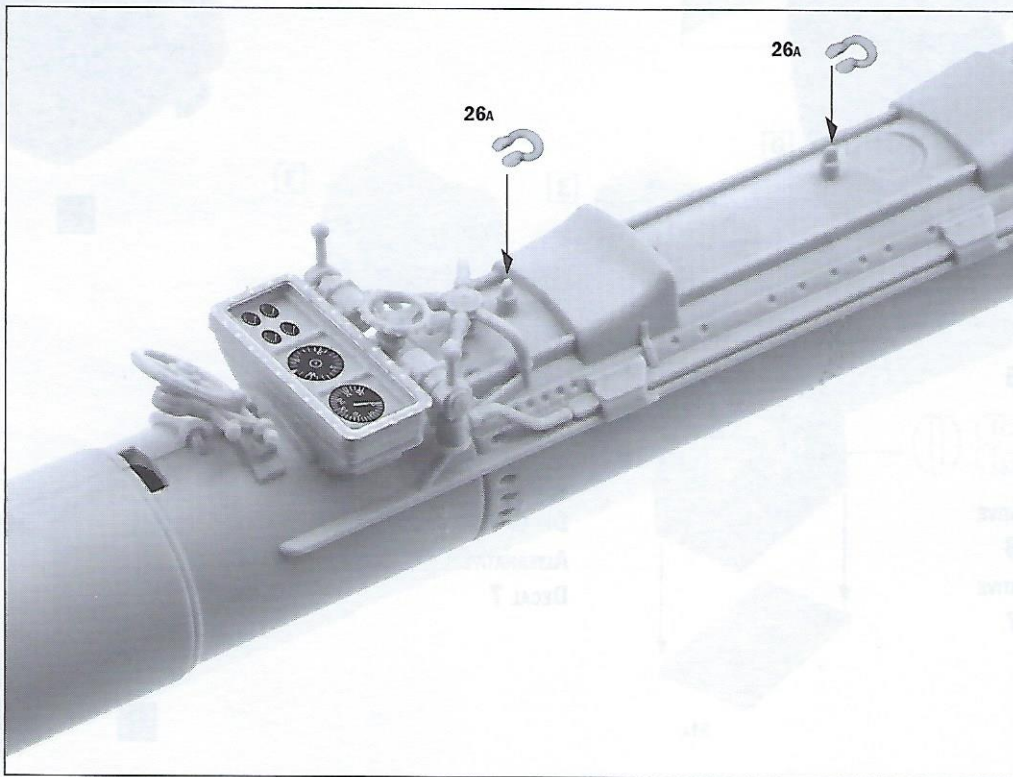
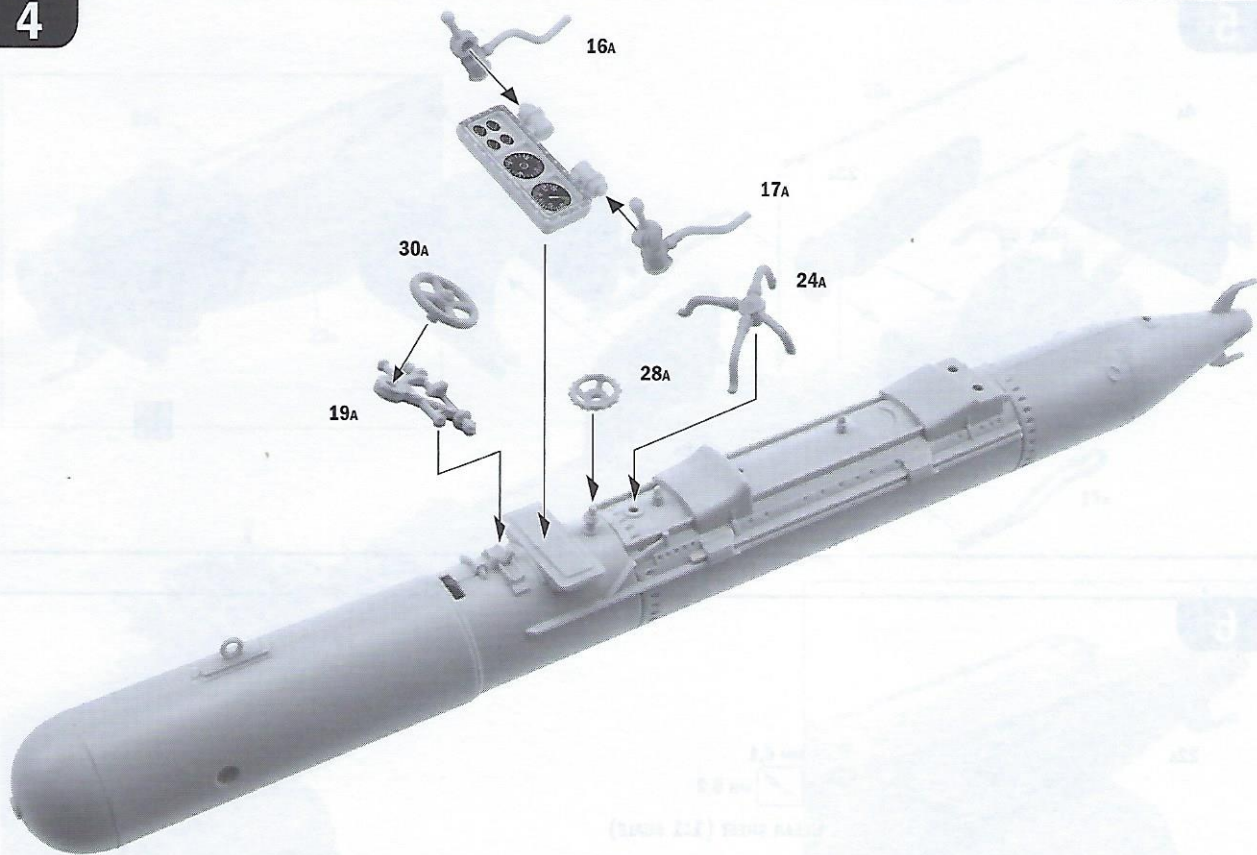
ALTERNATIVE

27A

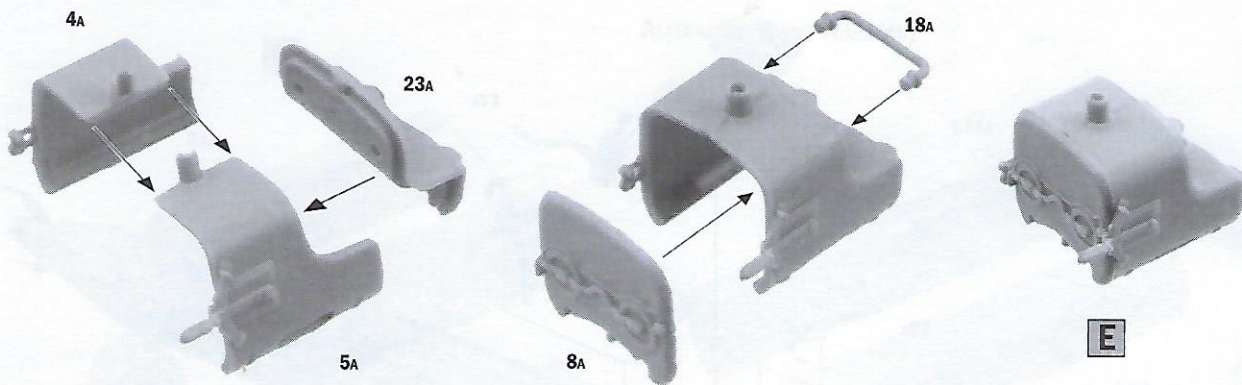
27A

D

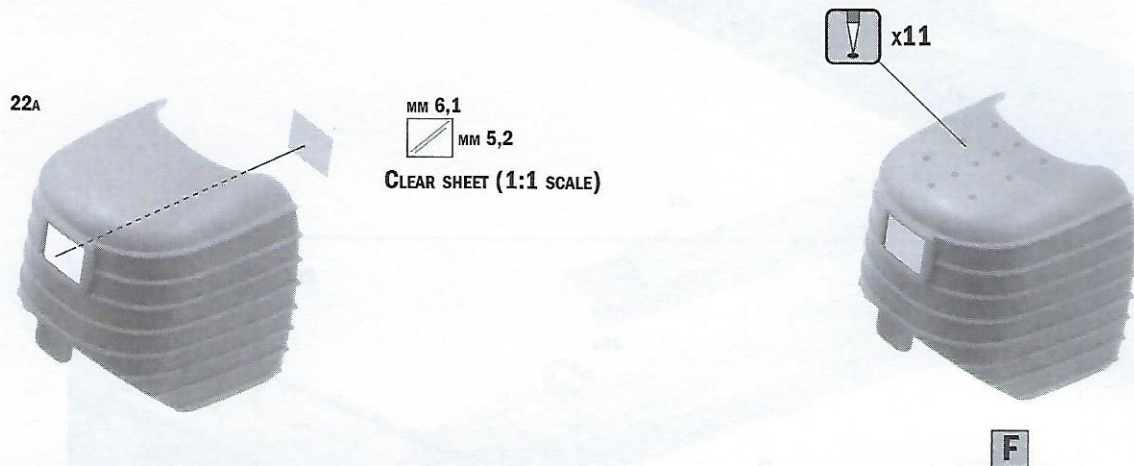




5



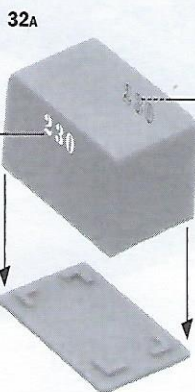
6



DECAL 5

230

ALTERNATIVE  
DECAL 6  
ALTERNATIVE  
DECAL 7



31A

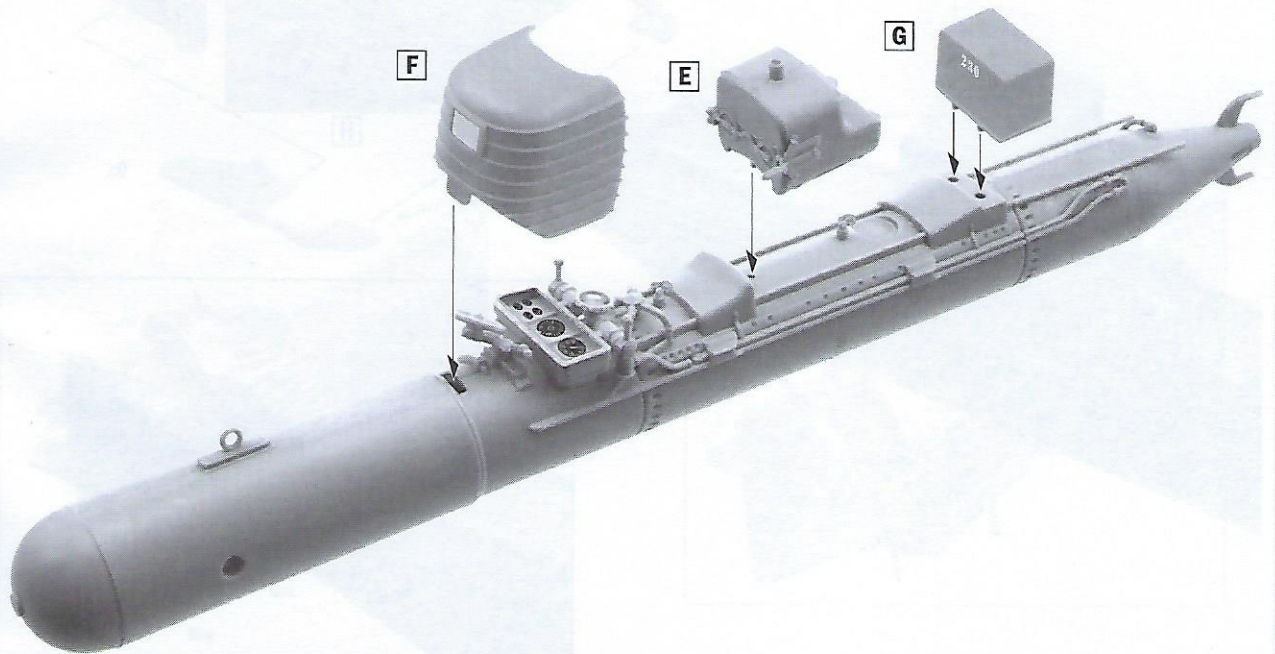
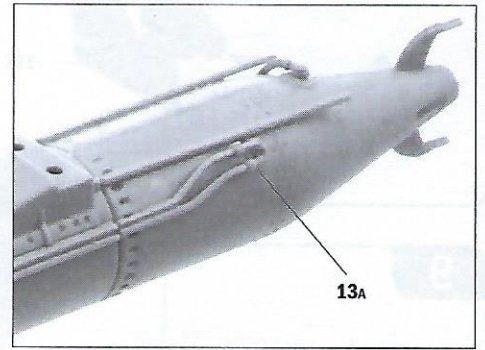
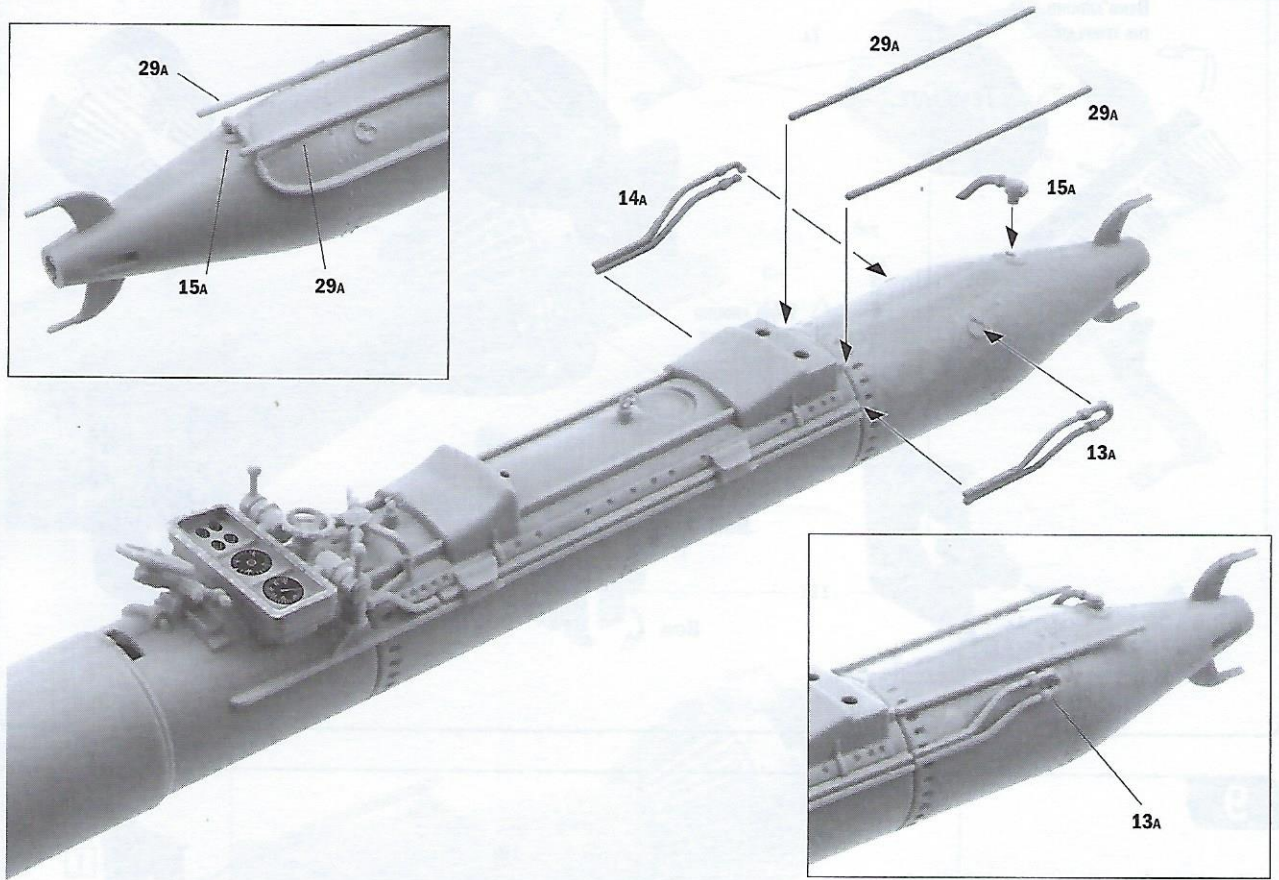
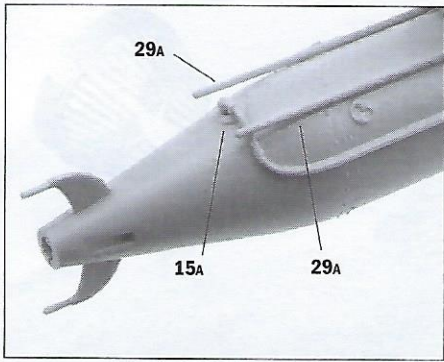
DECAL 5

230

ALTERNATIVE  
DECAL 6  
ALTERNATIVE  
DECAL 7

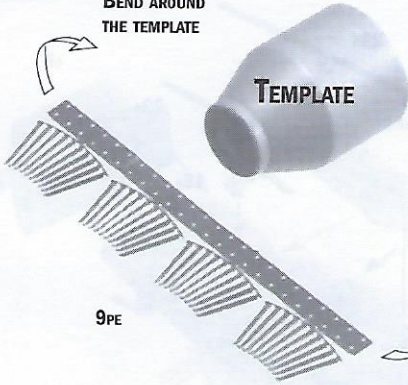


G



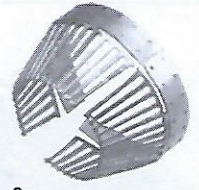
8

BEND AROUND THE TEMPLATE



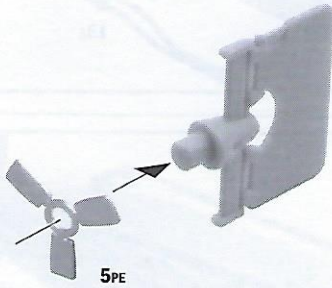
7A

H



9PE

BEND AROUND THE TEMPLATE

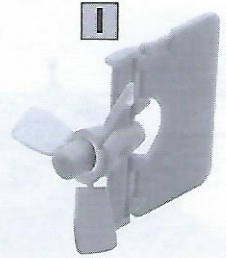


11A

BEND

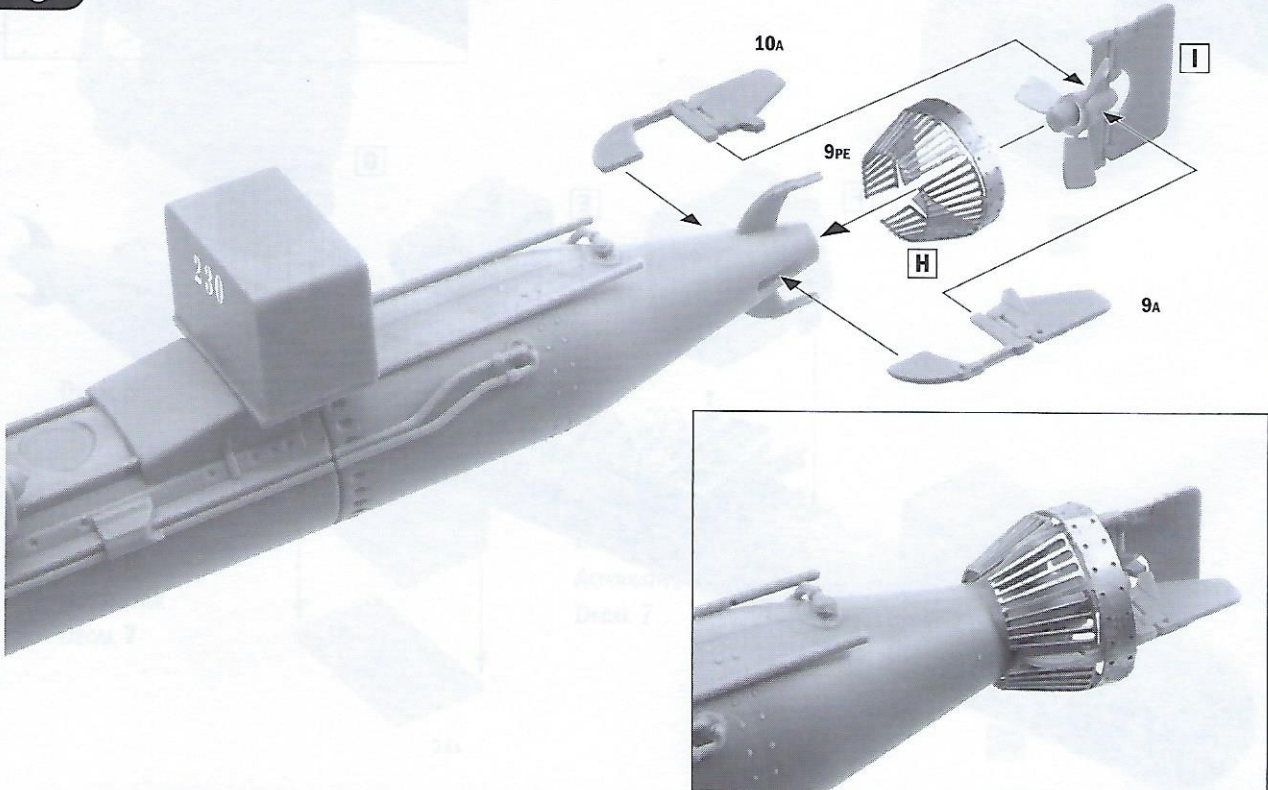
BEND

BEND



I

9



10A

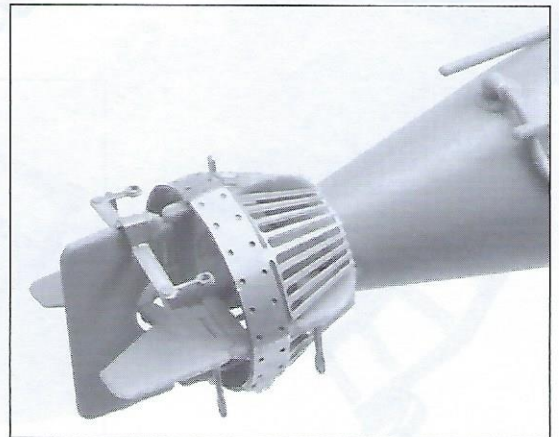
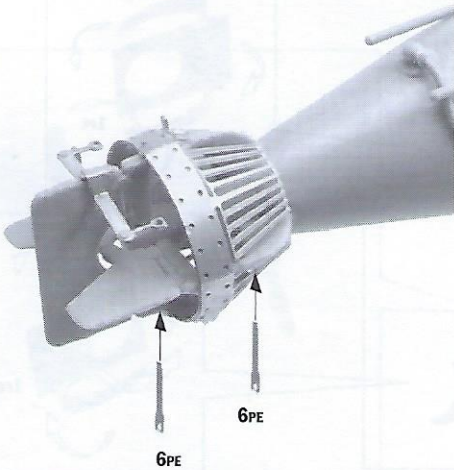
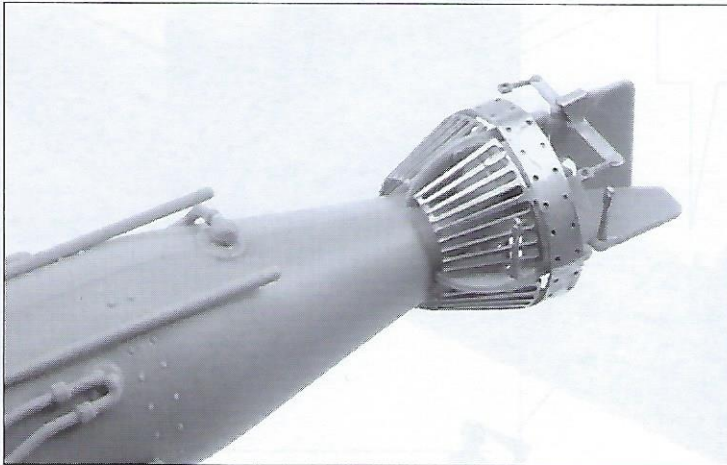
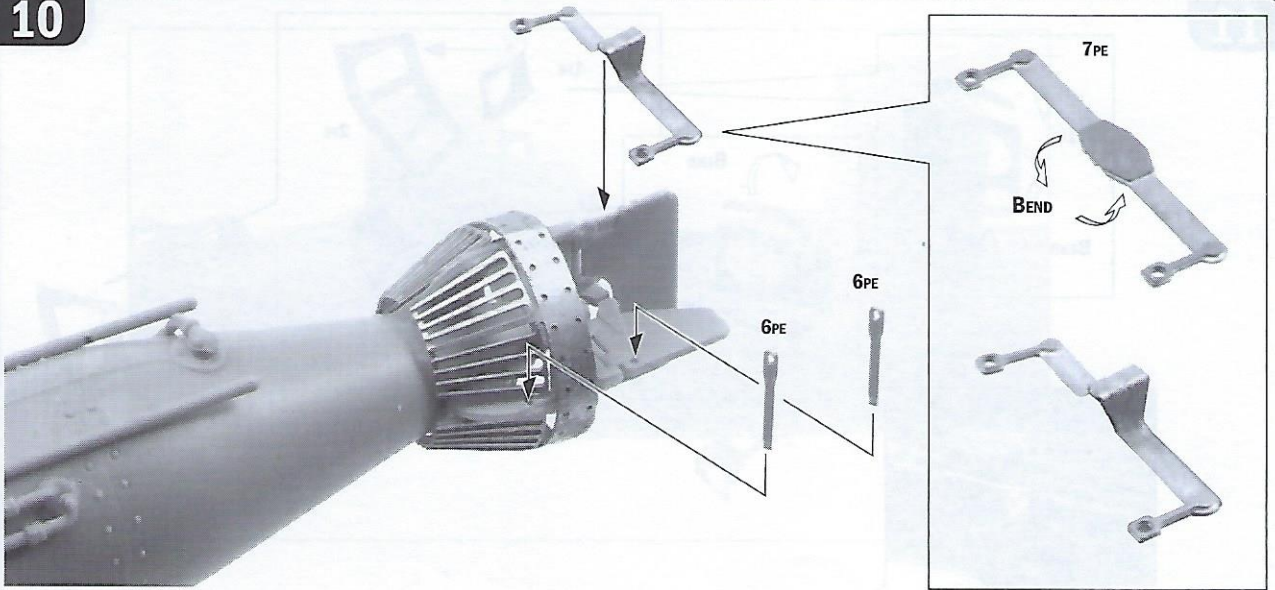
9PE

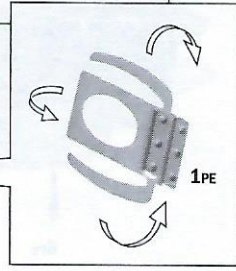
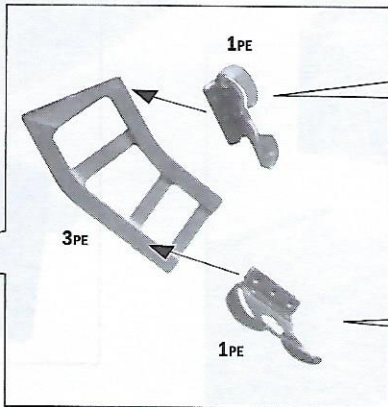
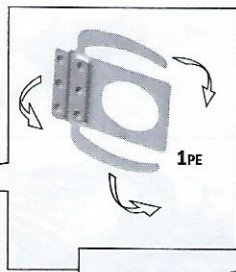
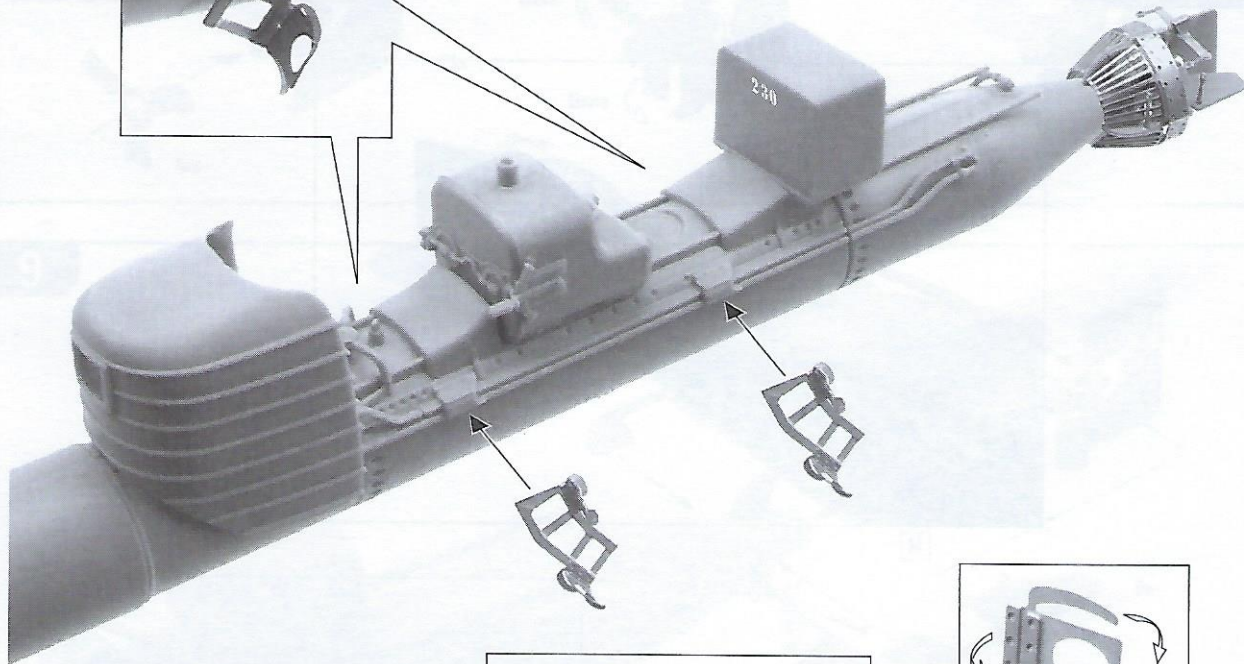
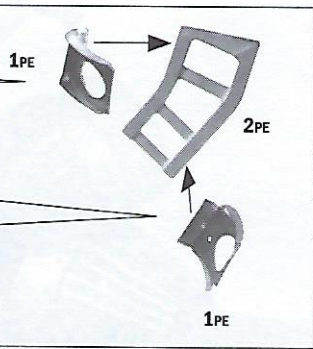
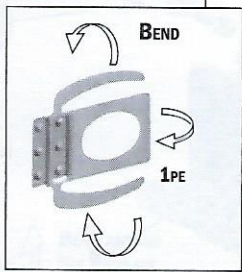
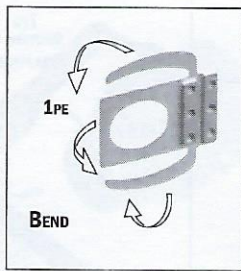
9A

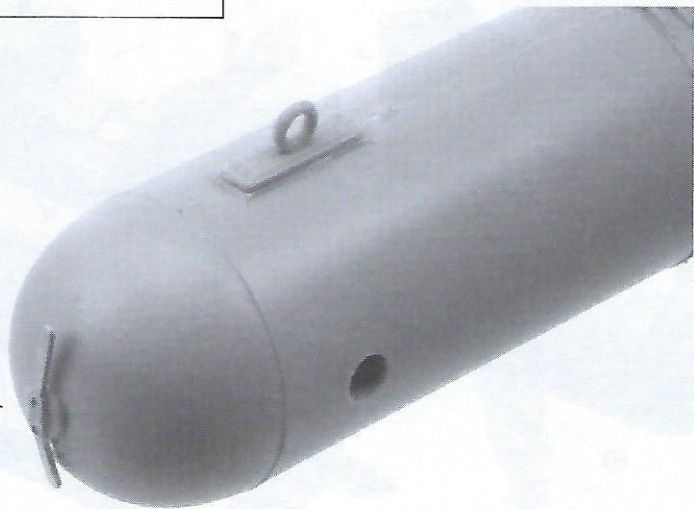
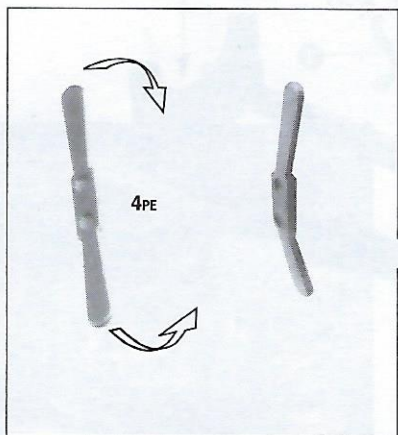
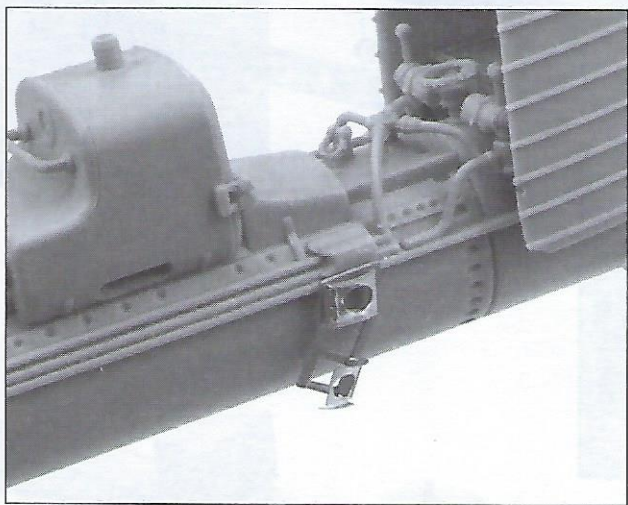
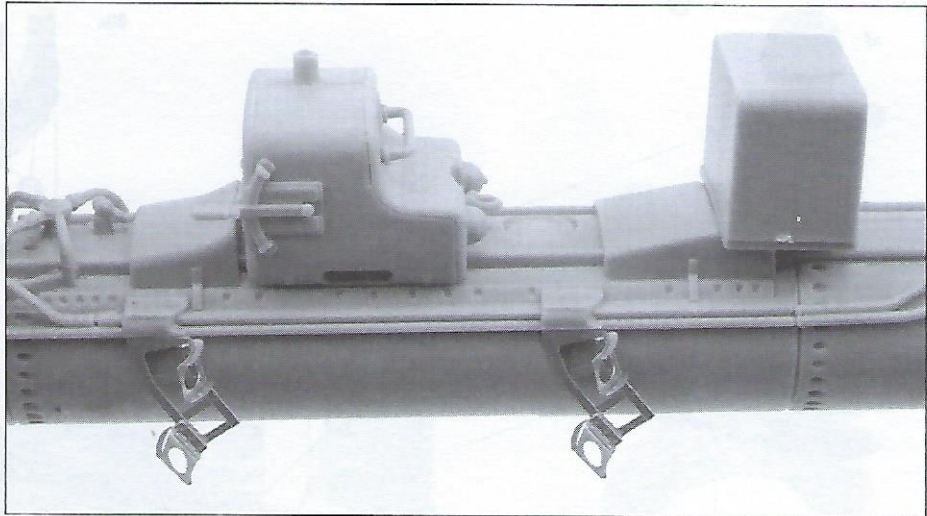
H

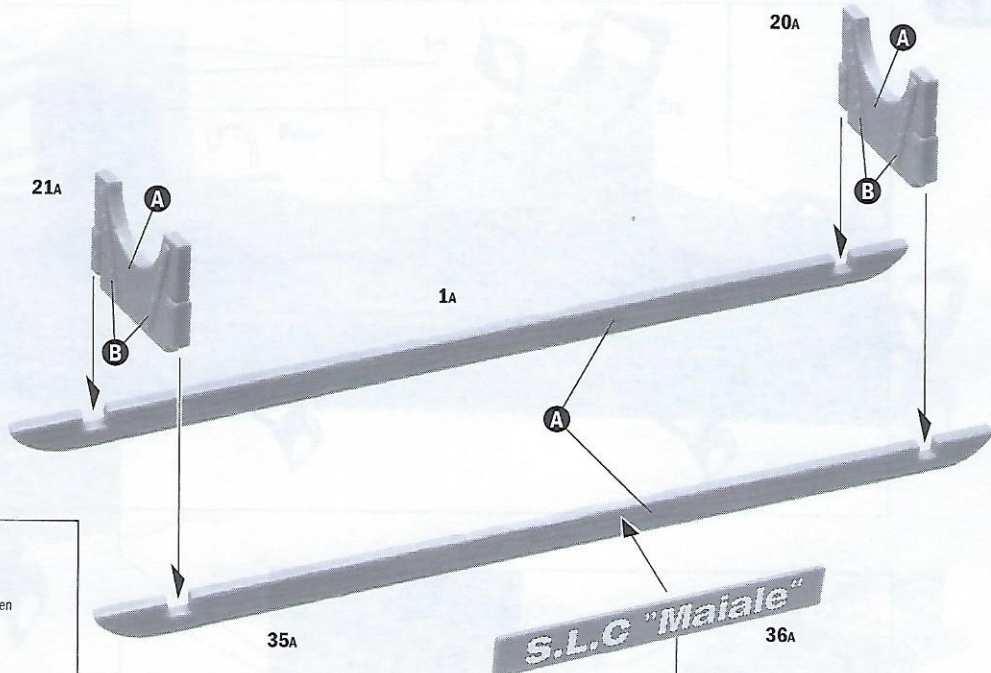
I





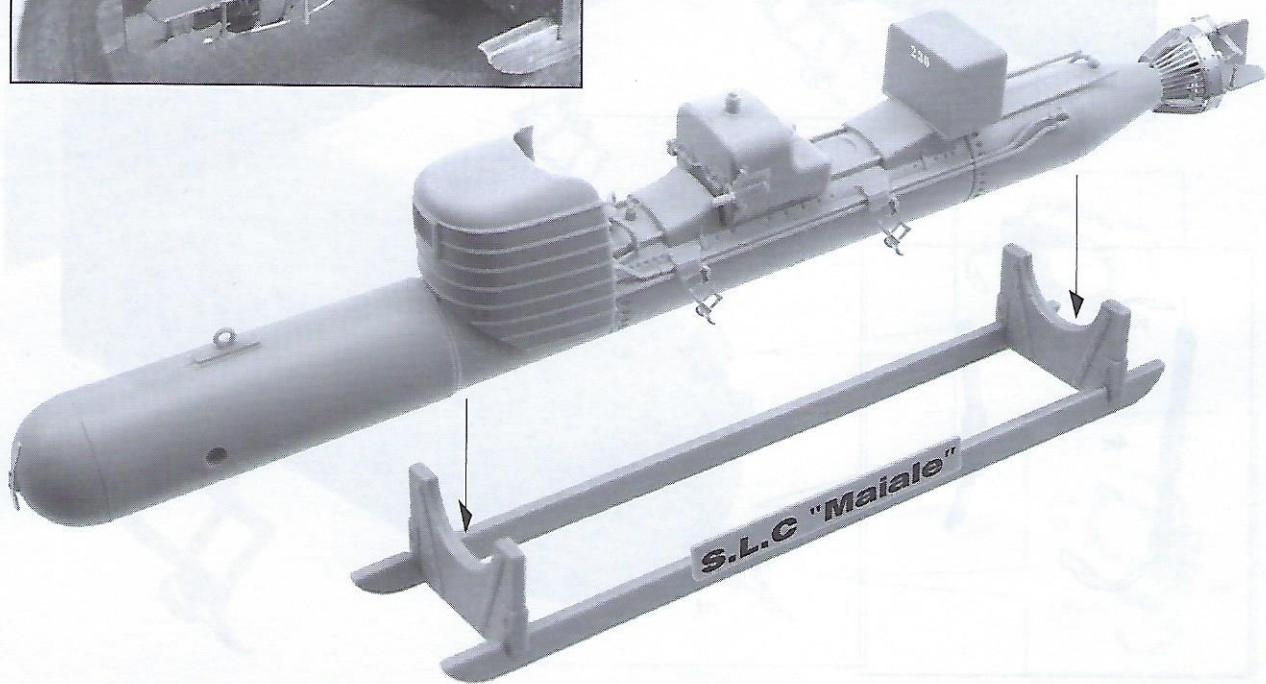
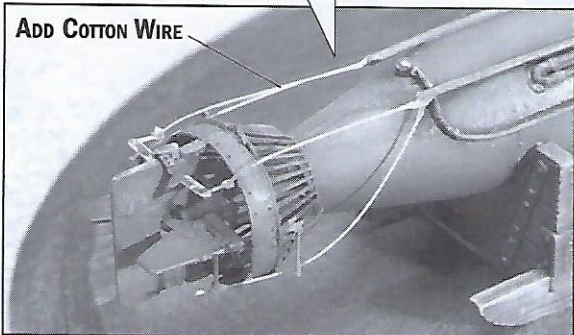
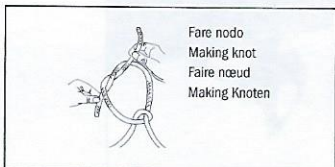




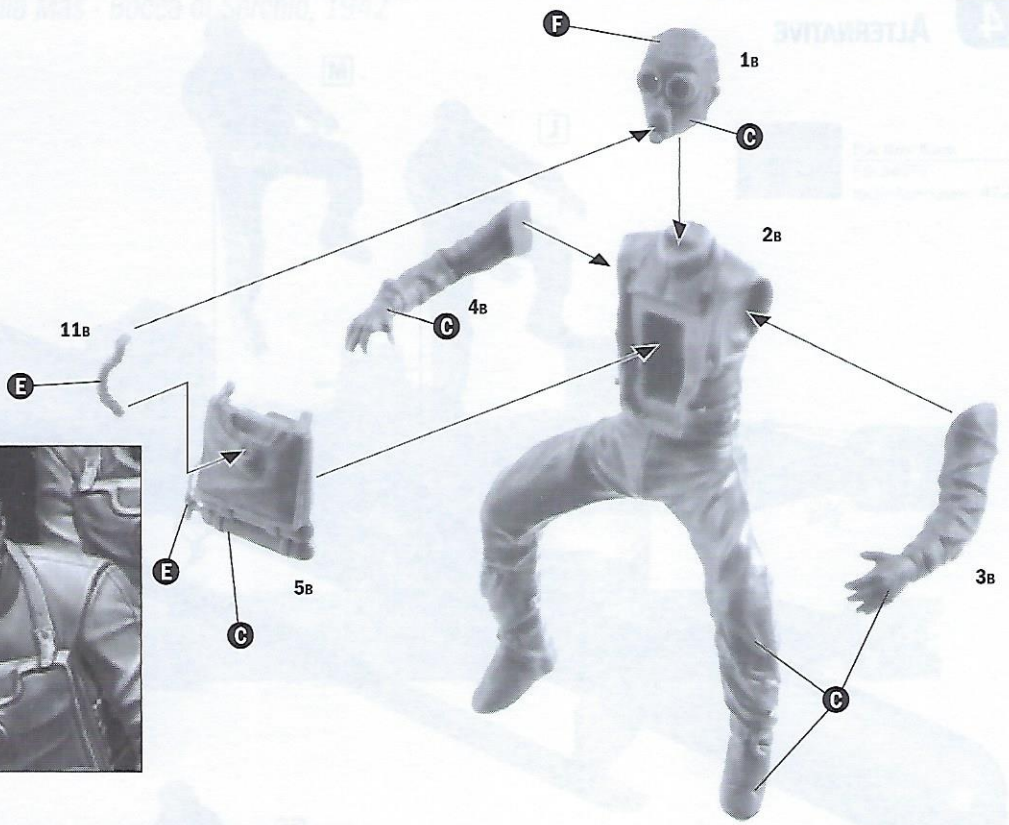


S.L.C "Maiale"  
36A

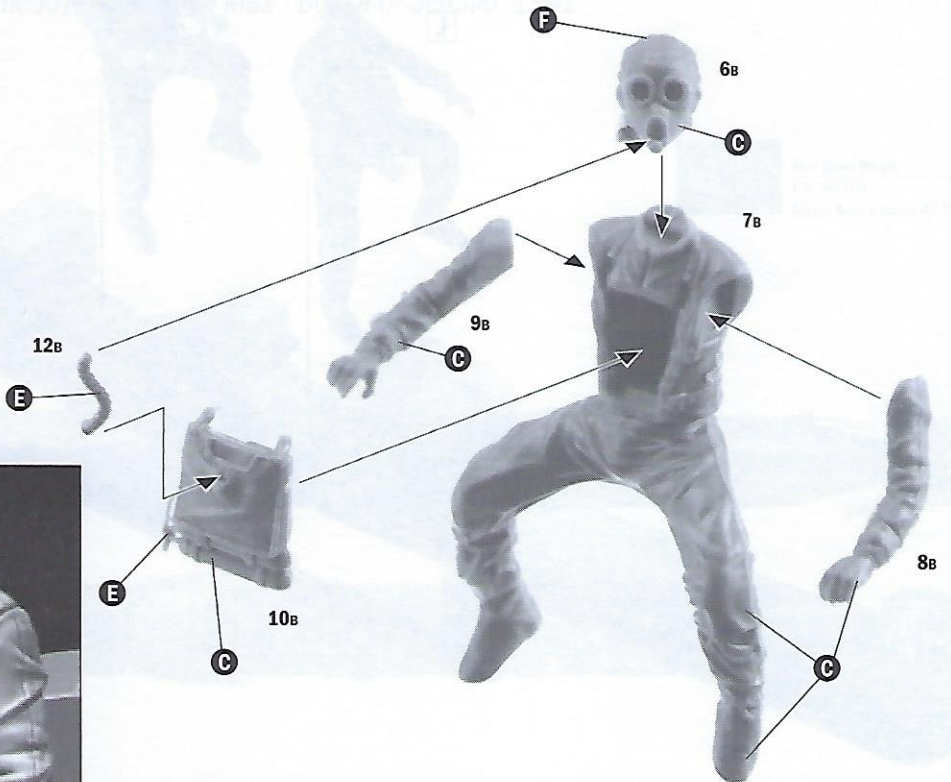
**S.L.C "Maiale"**  
DECAL 4

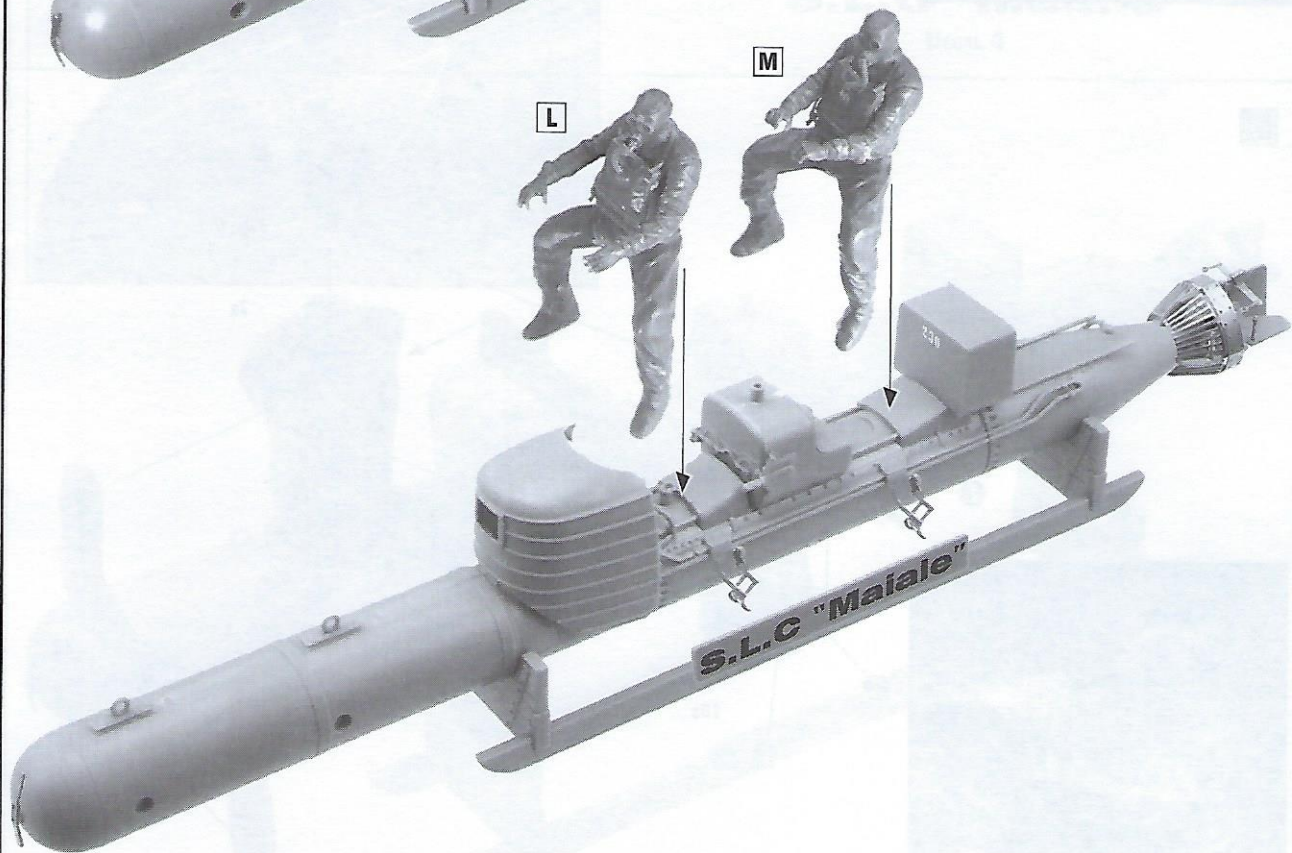
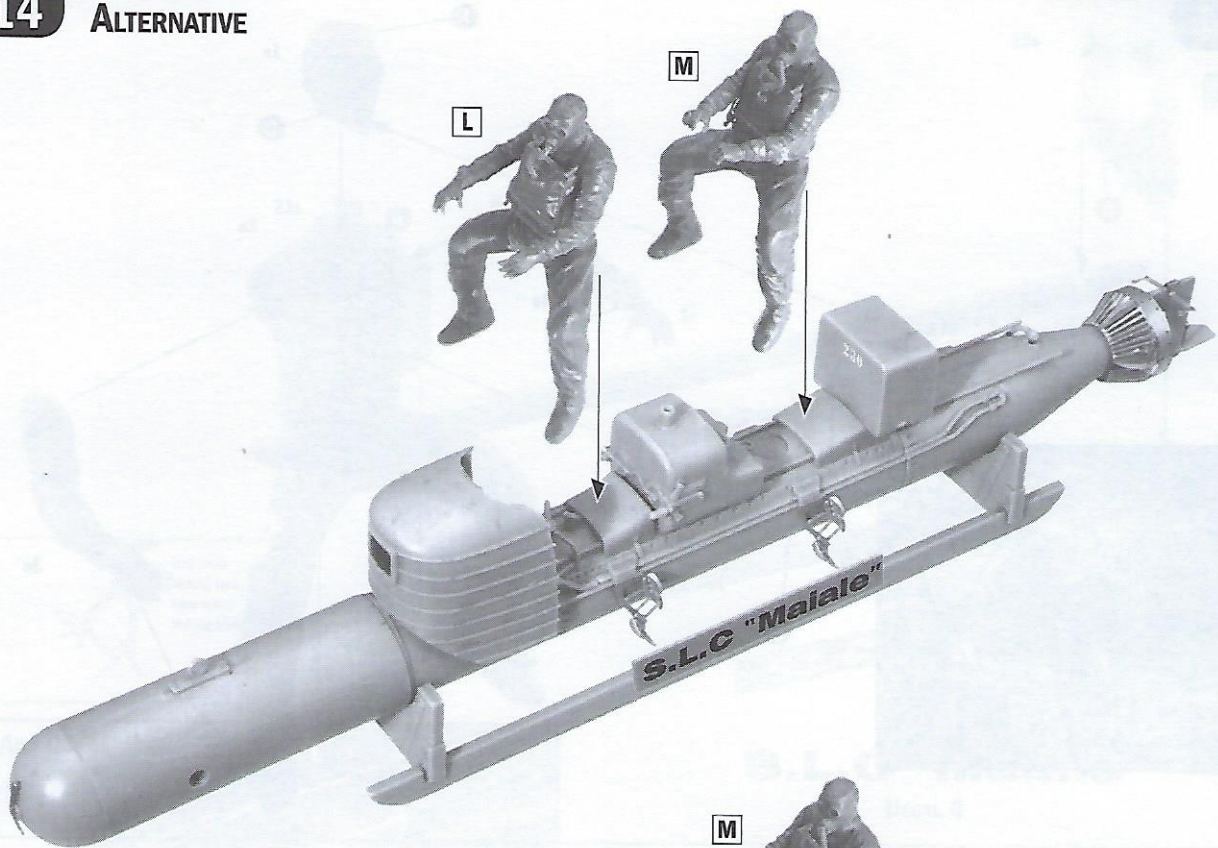


L



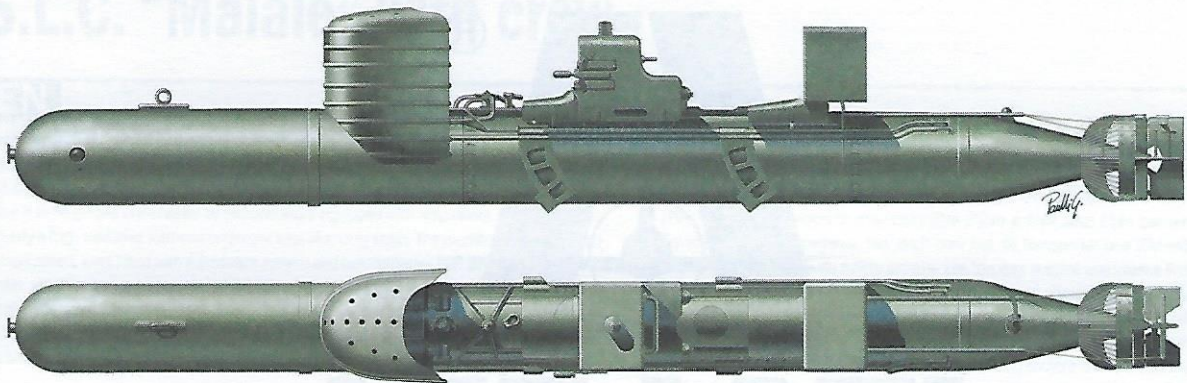
M





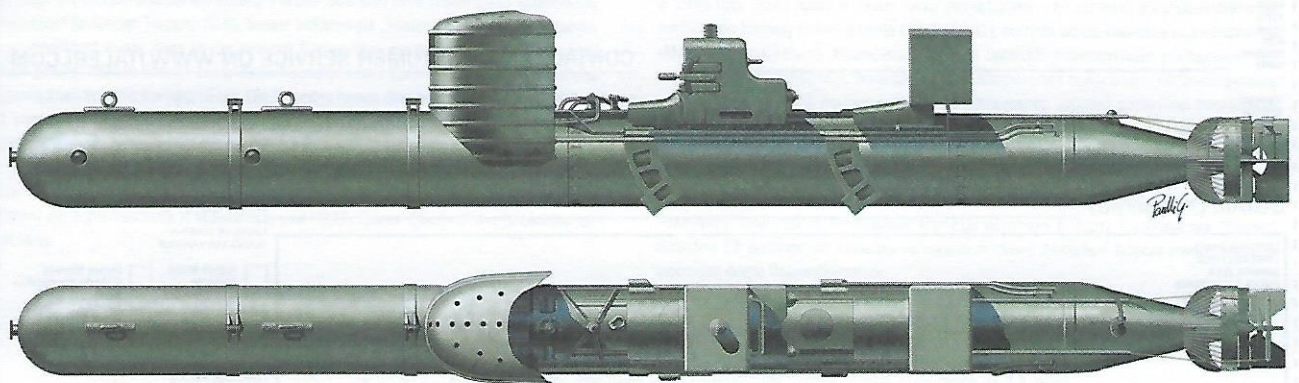
S.L.C. 227 - X Flottiglia Mas - Bocca di Serchio, 1942

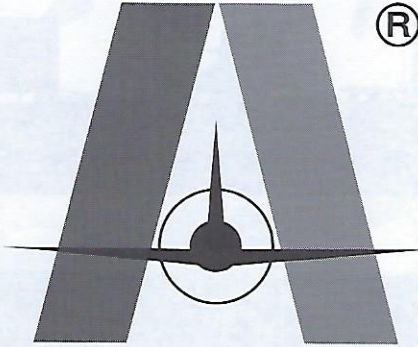
**FLAT DARK GREEN**  
F.S. 34079  
ITALERI ACRYLICPAINT-4726AP



S.L.C. 227 (enhanced warhead) - X Flottiglia Mas - Bocca di Serchio, 1942

**FLAT DARK GREEN**  
F.S. 34079  
ITALERI ACRYLICPAINT-4726AP





# ITALERI



**KIT No 5621 Scale 1:35 - S.L.C. "Maiale" with crew**

NAME  
NOME  
NAME  
NOM  
NOMBRE  
NAAM

COUNTRY  
NAZIONE  
LAND  
PAYS  
PAIS  
LAND

DATE OF BIRTH  
DATA DI NASCITA  
GEBURTSDATUM  
DATE DE NAISSANCE  
NACIDO/A EL  
GEBORTE DATUM

**CONTACT OUR COSTUMER SERVICE ON [WWW.ITALERI.COM](http://WWW.ITALERI.COM)**

**E-MAIL (\*required)**

DEFECTIVE PARTS  
PARTI DIFETTOSI  
DEFEKTE TEILE  
PIECES DEFECTUEUSES  
PIEZAS DEFECTUOSAS  
DEFECTE ONDERDELEN

PLACE OF PURCHASE  
ACQUISTATO PRESSO  
ORT DES KAUFES  
LIEU D'ACHAT  
LUGAR DE COMPRA  
PLAATS VAN AANKOOP

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Retail Store<br>Negozio<br>Einzelhandel<br>Detaillant<br>Detailista<br>Detailhandel | <input type="checkbox"/> Hyper Market<br>Grande Magazzino<br>Andere<br>Grande Surface<br>Gran Almacén<br>Hypermarket |
|--|--|

**ITALERI S.p.A.**  
Via Pradazzo, 6/B  
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY  
fax: 0039 51 726 459  
e-mail: [italeri@italeri.com](mailto:italeri@italeri.com)  
[www.italeri.com](http://www.italeri.com)